

THE CLERK OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Legislative Assembly of New Brunswick
706 Queen Street, P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick E3B 1C5

Telephone: (506) 453-2506

Facsimile: (506) 453-7154



GREFFIER DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick
706, rue Queen, C. P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1C5

Téléphone : (506) 453-2506

Télécopieur : (506) 453-7154

Received June 7, 2016

June 6, 2016

Mr. David Coon, MLA
Leader of the Third Party
3rd Floor, Departmental Building
Legislative Assembly Complex
96 St. John Street
Fredericton, New Brunswick

Dear Mr. Coon:

Enclosed is a copy of the response to your Petition 41 which was tabled in the Legislature on May 19, 2016.

Sincerely,

 Donald J. Forestell
Clerk of the Legislative Assembly

DJF/ard

Enclosure

- c. Léopold Mallet
François Robichaud
Shannon Carmont

Le 3 juin 2016

Monsieur Donald J. Forestell
Greffier de l'Assemblée législative
Assemblée législative du Nouveau Brunswick
706, rue Queen, C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Monsieur Forestell,

Je vous fais parvenir ci-joint la réponse du ministre Denis Landry à la pétition no 41 déposée par M. David Coon le 19 mai 2016 à l'Assemblée législative.

Veuillez recevoir, Monsieur, mes sincères salutations.



Jill Steeves
Coordonnatrice législative

Pièce jointe

FILED /
DÉPOSÉ
JUN 06 2016



**RESPONSE TO PETITION #41
RE: HERBICIDE SPRAYING
TABLED BY DAVID COON
MAY 19, 2016**

**RÉPONSE À LA PÉTITION N° 41
SUR LA PULVÉRISATION D'HERBICIDES
DÉPOSÉE PAR DAVID COON
19 mai 2016**

I would like to thank Fredericton South MLA David Coon for tabling the petition related to the use of herbicides on May 19, 2016 in the Legislative Assembly.

Je tiens à remercier le député de Fredericton-Sud, David Coon, pour le dépôt de la pétition relative à l'utilisation d'herbicides le 19 mai 2016 à l'Assemblée législative.

In responding to the petition, I would like to make the following points:

En réponse à la pétition, j'aimerais faire valoir les points suivants :

- Our forestry sector is important to the New Brunswick economy. More than 20,000 New Brunswickers put food on the table each day because of jobs in forestry.
- A very small portion of Crown forest gets treated annually. The use of herbicide is done only in planted areas, is very selective and done only once during a forest's lifecycle.
- Making sure our forests are productive is vital to having a competitive and viable forest industry. As a result of our management practices, NB continues to have vibrant and healthy forests and forest ecosystems. The vast majority (>75%) of our forest regenerate naturally. Less than 25% of the areas harvested are regenerated through planting a variety of tree seedlings.
- Le secteur forestier est important pour l'économie du Nouveau-Brunswick. Plus de 20 000 personnes de la province gagnent leur vie grâce à la foresterie.
- On ne traite qu'une très petite portion des forêts de la Couronne chaque année. La pulvérisation d'herbicides n'est effectuée que dans les superficies plantées, est très sélective et n'est fait qu'une seule fois au cours du cycle de vie d'une forêt.
- Il est essentiel de veiller à ce que nos forêts soient productives si nous voulons avoir une industrie forestière compétitive et viable. En raison de nos pratiques de gestion, le Nouveau-Brunswick continue d'avoir des forêts et des écosystèmes forestiers sains et dynamiques. La vaste majorité (plus de 75 %) de nos forêts se régénère naturellement. Moins de 25 % des superficies récoltées sont régénérées par la plantation de divers semis d'arbres.

**FILED /
DÉPOSÉ
JUN 06 2016**



- We are using a lot of new technologies and modern techniques to better manage our forests. Our seedlings are third generation plus trees with improved growing characteristics. Herbicide is only one tool used to help these planted trees survive the early competing vegetation that would otherwise prevent them from growing.
- These treatments are no different from suppressing weeds in a garden in order to help those crops grow. We need to suppress the growth of competing vegetation for a period of time to give our trees a head start. That's why we use herbicides that are proven to be safe and effective, and herbicides that are used worldwide in both forestry and agriculture.
- The Department of Natural Resources is committed to sharing information about herbicides in forestry to address New Brunswickers' concerns. We are working with our partners and some of the country's leading scientists to do this. In fact, a lot of great information on this topic can be found at www.ForestInfo.ca.
- All herbicides used in New Brunswick must be registered by Health Canada's Pest Management Regulatory Agency. Products are only registered after a comprehensive evaluation of their safety and value.
- Glyphosate is the active ingredient in a number of common herbicides used worldwide, and it's approved for use by Health Canada. It's been widely used for close to 40 years on food crops, in forestry and home & garden applications, and has been extensively studied.
- Nous avons recours à un grand nombre de nouvelles technologies et de techniques modernes pour mieux gérer nos forêts. Nos semis sont des arbres de troisième génération ou plus dont les caractéristiques de croissance sont améliorées. Les herbicides ne sont qu'un des outils dont nous nous servons pour aider les arbres plantés à survivre à la végétation concurrente qui autrement les empêcherait de se développer.
- Ces traitements ne sont pas différents de ceux qu'on utilise pour éliminer les mauvaises herbes dans les jardins afin de favoriser la croissance des cultures. Nous devons stopper la croissance de la végétation concurrente pendant une certaine période pour donner une longueur d'avance à nos arbres. C'est pourquoi nous utilisons des herbicides qui se sont avérés sûrs et efficaces et qui sont employés dans le monde entier en foresterie et en agriculture.
- Le ministère des Ressources naturelles s'est engagé à diffuser l'information sur les herbicides utilisés en foresterie afin de répondre aux préoccupations des gens du Nouveau-Brunswick à ce sujet. Pour ce faire, nous collaborons avec nos partenaires et certains des plus grands scientifiques au pays. En fait, on peut trouver de très bons renseignements à ce sujet sur le site Web : <http://infoforet.ca/fr/>.
- Tous les herbicides utilisés au Nouveau-Brunswick doivent être homologués par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire de Santé Canada. Les produits ne sont homologués qu'après une vérification complète de leur innocuité et de leur valeur.
- Le glyphosate est un ingrédient actif que l'on trouve dans un certain nombre d'herbicides utilisés couramment dans le monde; son utilisation est approuvée par Santé Canada. Il a fait l'objet de nombreuses études et est utilisé fréquemment depuis près de 40 ans pour traiter les cultures alimentaires, les forêts et les potagers.

- On May 16, 2016, the World Health Organization, in conjunction with the United Nations Food and Agriculture Organization reiterated its findings that glyphosate is unlikely to pose a carcinogenic or genotoxic risk to humans from exposure through diet. Other world organizations have made multiple, similar statements.

Once again thank you for bringing the petition to my attention and if you have any questions or comments regarding my response, feel free to contact me.

Sincerely,

- Le 16 mai 2016, l'Organisation mondiale de la Santé, de concert avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture des Nations Unies, a réitéré ses conclusions selon lesquelles il est peu probable que le glyphosate pose un risque cancérigène ou génotoxique pour l'être humain à la suite d'une exposition alimentaire. D'autres organisations mondiales ont fait de multiples déclarations similaires.

Encore une fois, je vous remercie d'avoir porté la pétition à mon attention. Si vous avez des questions ou des commentaires concernant ma réponse, n'hésitez pas à m'en faire part.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre,


Denis Landry,
Minister